



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 December 2006
Russian
Original: Spanish

Шестьдесят первая сессия

Пункт 124 повестки дня

Объединенная инспекционная группа

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Диего Симанкас (Мексика)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 13 сентября 2006 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Объединенная инспекционная группа», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 3-м и 36-м заседаниях 10 октября и 21 декабря. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/61/SR.3 и 36).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Объединенной инспекционной группы за 2005 год и программу работы на 2006 год¹;
 - б) записку Председателя Генеральной Ассамблеи о процедурах назначения инспекторов Объединенной инспекционной группы (A/60/659).

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 34 (A/61/34).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/61/L.20

4. На своем 36-м заседании 21 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Объединенная инспекционная группа» (A/C.5/61/L.20) и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Украины.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/61/L.20 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Объединенная инспекционная группа

I

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции об Объединенной инспекционной группе, в частности резолюции 31/192 от 22 декабря 1976 года, 50/233 от 7 июня 1996 года, 54/16 от 29 октября 1999 года, 55/230 от 23 декабря 2000 года, 56/245 от 24 декабря 2001 года, 57/284 А и В от 20 декабря 2002 года, 58/286 от 8 апреля 2004 года, 59/267 от 23 декабря 2004 года и 60/258 от 8 мая 2006 года,

рассмотрев доклад Объединенной инспекционной группы о ее деятельности за 2005 год и ее программу работы на 2006 год¹,

отмечая продолжающийся процесс внутренней реформы Объединенной инспекционной группы, направленный на дальнейшее повышение эффективности ее работы,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы за 2005 год и ее программу работы на 2006 год¹;

2. *приветствует* неустанные усилия Группы по совершенствованию процесса осуществления ее реформы, о которых говорится в пунктах 1–6 ее доклада;

3. *подтверждает* положения пункта 6 своей резолюции 60/258 и просит Группу продолжать представлять Генеральной Ассамблее предварительные варианты своей программы работы в ходе первой части ее возобновленных сессий;

4. *приветствует* тот факт, что в программе работы Группы все более пристальное внимание уделяется актуальным вопросам общесистемного характера, и настоятельно призывает Группу в качестве единственного общесистемного органа внешнего надзора продолжать уделять в своей работе и докладах, по мере возможности, пристальное внимание вопросам общесистемного характера, представляющим интерес и являющимся важными и актуальными с точки зрения эффективного и результативного функционирования всех организаций, которым оказывает услуги Объединенная инспекционная группа;

5. *призывает* Группу расширять свои усилия в целях оказания содействия повышению эффективности и результативности работы соответствующих секретариатов по выполнению мандатов директивных органов и обеспечения наиболее экономичного выполнения задач по достижению целей, установленных для организаций, и оптимального использования ресурсов, имеющихся для выполнения этой деятельности;

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 34 (A/61/34).

6. *выражает удовлетворение* в связи с информацией, представленной в пунктах 27–30 годового доклада, принимая во внимание то, что применение методологии все еще находится на начальном этапе, и просит в будущем включать в доклады, по мере возможности, также информацию о предполагаемой экономии средств, фактически сэкономленных средствах, доле рекомендаций, с которыми согласились, и ходе выполнения рекомендаций по каждому показателю отдачи, особенно в отношении рекомендаций, касающихся всей системы или нескольких учреждений;

7. *ожидает с нетерпением* получения результатов анализа фактической отдачи от выполнения ее рекомендаций по восьми показателям отдачи, указанным в пунктах 29–31 доклада;

8. *отмечает* неустанные усилия Группы по совершенствованию методов ее работы и предлагает Группе, по мере необходимости, прибегать к системе внешней оценки ее деятельности аналогичными органами.

II

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев записку Председателя Генеральной Ассамблеи о процедурах назначения инспекторов Объединенной инспекционной группы²,

принимая во внимание положения пунктов 8 и 9 резолюции 59/267 и пункта 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы³,

1. *принимает к сведению* записку Председателя Генеральной Ассамблеи о процедурах назначения инспекторов Объединенной инспекционной группы;

2. *подтверждает* существующую процедуру назначения инспекторов в соответствии со статьей 3 статута Группы³;

3. *постановляет*, что Председатель Генеральной Ассамблеи, начиная с 1 января 2008 года при составлении списка стран, которым будет предлагаться выдвигать кандидатов, в соответствии с пунктом 1 статьи 3, статута будет предлагать государствам-членам одновременно представлять названия стран и имена и фамилии соответствующих кандидатов при том понимании, что представленные кандидатуры будут теми кандидатурами, которые соответствующие государства-члены намерены предложить, по мере возможности, для назначения Генеральной Ассамблеей в соответствии с пунктом 2 статьи 3 статута;

4. *предлагает* Председателю Генеральной Ассамблеи представить Ассамблее для рассмотрения на ее шестьдесят четвертой сессии доклад о фактическом применении вышеуказанных процедур отбора в целях повышения эффективности применения положений пункта 2 статьи 3 статута.

² A/60/659.

³ Резолюция 31/192, приложение.